

Contents

| | |
|--|-----|
| List of Tables | ix |
| Acknowledgements | xi |
| Introduction | I |
| CHAPTER 1 | |
| Travelling texts: Mapping global translations of Tabucchi | 15 |
| CHAPTER 2 | |
| Tabucchi in the English and French canons | 61 |
| CHAPTER 3 | |
| Translation <i>in</i> Tabucchi's works | 125 |
| CHAPTER 4 | |
| Translation as process and as mediation: A comparative study of translating fascist memory in Lisbon, in Tabucchi's <i>Pereira</i> and in Mercier's <i>Night Train to Lisbon</i> | 169 |
| CHAPTER 5 | |
| The translator's perspective | 219 |
| Conclusion | 257 |
| Bibliography | 265 |
| Index | 279 |